

## T-80УДК

**UKR** У порівнянні з базовим варіантом, командирський танк T-80УДК додатково оснащений системою дистанційного підйому уламково-фугасних снарядів з електронним дистанційним контактним вибуховим пристроєм.

Основним озброєнням танка є танкова 125-мм гладкоствольна гармата - пушкова установка. Боєкомплект складається із 45 пострілів роздільно - гільзового заряджання. До його складу входить постріл з керованою ракеткою.

Для постановки димових завес використовується термодимово апаратура і димові гранатомети системи "Туча". Танк обладнаний устаткуванням для самокопування і для монтажу міноного трапа. На танку T-80УДК встановлений двотактний дизельний двигун 6ТД, потужністю 736 кВт (1000 к.с.).

Двигун має високу багатопаливність, компактність та економічність. Танк має сім передач вперед і одну назад.

Гусеничний рушій складається із гусениць з гумовою біговою дорожкою і гумометалевих шарнірів.

Підвіска - індивідуальна, торсіонна.

Танк оснащений ефективною системою протипожежного устаткування, а також обладнанням для підводного водіння, що забезпечує подолання водних перешкод глибиною до 5-ти метрів.

**DEU** Im Vergleich zur Grundvariante ist der Befehlspanzer T-80UDK mit dem Fernsprengungssystem von Splitter Sprenggeschossen mit einem elektronischen Kontaktfernzünder, Kurzwellensender, Navigationsgeräten, Stromerzeuger für Eigenspeisung ausgerüstet. Die Hauptbewaffnung des Panzers ist eine Glattrohrkanone Kaliber 125 mm.

Ein Munitionssatz besteht aus 45 Schuß Getrennthülsengeschosse. Dazu gehört eine Lenkrakete.

Für die Errichtung eines Nebelvorhangs ist der Nebelgranatwerfer "Tutscha" vorhanden. Der Panzer verfügt über eine Anlage zum Selbstumgraben und über ein Minenräumgerät.

Der Panzer T-80UDK ist mit einem Zweitakt Dieselmotor 6TD einer Leistung von 736 kW (1000 PS) ausgerüstet.

Dieser Vielstoffmotor ist sehr kompakt und wirtschaftlich. Der Panzer hat ein Getriebe mit 7 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang.

Der Kettenantrieb besteht aus Gleisketten mit einem Gummilaufpolster und gepolsterten Scharnieren.

Der Drehstabfederung ist unabhängig.

Der Panzer verfügt über eine Feuerschutzanlage sowie über Unterwasserführungsgeräte, die das Überwinden von Tiefwatt bis 5 m gewährleisten.

**ENG** In comparison with the basic model the commanding T-80UDK tank is additionally equipped with a time-fuse sapping system for high-explosive shells with an electronic proximity contact fuse, a short-wave radio station, a navigational apparatus, and self-contained power supply electro generator. The primary armament of the tank is a 125 mm smoothbore tank gun-launcher. The ammunition supply consists of 45 rounds of separate-loading. The ammunition load includes a round with a guided missile.

Smoke dischargers and "Tucha" smoke grenade launchers are used for smoke screening. The tank is equipped with the entrenching tools and the device for hanging up a mine sweeper.

The tank is powered by 2-stroke diesel 6TD engine. The engine power is 736 kilowatt (1000hp). The engine is multi-fuel, compact and economizing. The tank has seven forward gears and one reverse.

The caterpillar track assembly consists of the caterpillar tracks with rubberized track shoes and rubber-metal joints. The tank is equipped with the independent torsion-bar suspension.

The tank is provided with the effective fire fighting system as well as with the deep wading equipment that permits water fording up to 5 meters deep.

**RUS** По сравнению с базовым вариантом командирский танк T-80УДК дополнительно оборудован системой дистанционно-го подрыва осколочно-фугасных снарядов с электронным дистанционным контактным взрывателем, коротковолновой радиостанцией, навигационной аппаратурой и электрогенератором автономного питания.

Основным вооружением танка является танковая 125-мм гладкоствольная пушка - пушковая установка. Боєкомплект состоит из 45 выстрелов раздельно - гильзового заряджания. В его состав входит выстрел с управляемой ракетой.

Для постановки димовых завес используется термодимовая апаратура и димовые гранатометы системы "Туча". Танк оснащён оборудованием для самокопывания и для навешивания минного трапа.

На танке T-80УДК установлен 2-х тактный дизельный двигатель 6ТД мощностью 736 кВт (1000 л.с.).

Двигатель обладает высокой многотопливностью, компактностью, экономичностью. Танк имеет семь передач вперед и одну назад.

Гусеничный движитель состоит из гусениц с обрезиненной беговой дорожкой и резинометаллическими шарнирами. Подвеска - индивидуальная, торсионная.

Танк оснащён эффективной системой противопожарного оборудования, а также оборудованием для подводного вождения, обеспечивающим преодоление водных преград глубиной до пяти метров.

## ОСНОВНИ БТХ

Бойова вага, кг. .... 46000  
Екіпаж, чол. .... 3  
Озброєння:  
- гармата, мм. .... 1x125  
- спарений кулемет, мм. 1x7.62  
- димові гранатомети, шт. . . 8  
Двигун:  
- потужність, 736кВт(1000 к.с.),  
Ц/звідність макс., км/год. .... 60  
Запас ходу, км. .... 560

## TECHNISCHES DATEN

Gewicht, kg. .... 46000  
Besatzung, Mann. .... 3  
Bewaffnung:  
- Kanone, mm. .... 1x125  
- Koaxiales MG, mm. .... 1x7.62  
- Nebelgranatwerfer. .... 8  
Triebwerk:  
- Leistung. .... 736 kW (1000 PS)  
Höchstgeschwindigkeit, km/h. .... 60  
Fahrbereich, km. .... 560

## BASIC SPECIFICATION

Combat weight, kg. .... 46000  
Crew, pers. .... 3  
Armament:  
- smoothbore gun, mm. .... 1x125  
- coaxial MG, mm. .... 1x7.62  
- smoke grenade launchers. . . 8  
Engine (power). 736 kW (1000 hp)  
Maximum speed, km/h. .... 60  
Fuel endurance, km. .... 560

## ОСНОВНЫЕ БТХ

Боевая масса, кг. .... 46000  
Экіпаж, чел. .... 3  
Озброєння:  
- пушка, мм. .... 125  
- спаренный пулемет, мм. 1x7.62  
- димовые гранатометы, шт. 8  
Двигатель:  
- мощность. .... 736 кВт(1000 л.с.)  
Скорость максимальная, км/ч. 60  
Запас хода, км. .... 560

## УВАГА - ПРОЧИТАТИ ОБОВ'ЯЗКОВО!

Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена літерою: А, В, С... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: ①, ②, ③... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

**Вказівка до наклеювання декалі:** вирізати з аркуша потрібні декалі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, накласти декалі на модель, а потім зсувати їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

## ATTENTION USEFUL ADVICE!

Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by letters: A, B, C... The parts assembling sequence is marked figures: ①, ②, ③... Use plastic cement only.

**Directions for applying the decals:** cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0.5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

## ВНИМАНИЕ - ПРОЧИТАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО!

Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусачек. Номера деталей обозначены цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в которой находится деталь, указана буквой: А, В, С... Порядок монтажа деталей указан цифрами: ①, ②, ③... Клеить детали при помощи клея PlasticCEMENT.

**Указание для наклейки декалей:** вырезать из листа нужные декали; опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, прижать их марлевой тампоном.

## ACHTUNG EIN NÜTZLICHER RAT!

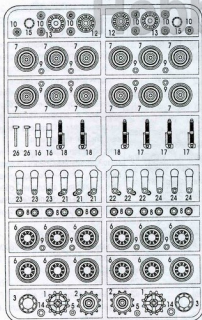
Spritzling entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer angegeben: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als Buchstabe angegeben: A, B, C... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: ①, ②, ③... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

**Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung:** Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

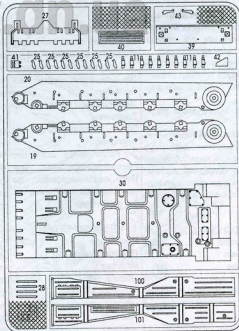
- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> H19 Червоний<br>Bright Red<br>Rot<br>Красный                                   | <b>D</b> H63 Пісковий<br>Matt Sand<br>Sandbraun<br>Песчаный                             |
| <b>B</b> H33 Чорний<br>Matt Black<br>Mattschwarz<br>Черный                              | <b>E</b> H64 Світло-сірий<br>Matt Light Grey<br>Hellgrau, matt<br>Светло-серый          |
| <b>C</b> H53 Чорний, окисдований<br>Gunmetal<br>Metall-Brüniert<br>Черный, окисдованный | <b>F</b> H70 Цегляно-червоний<br>Matt Brick Red<br>Ziegel Rot, matt<br>Кирпично-красный |

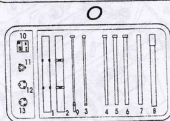
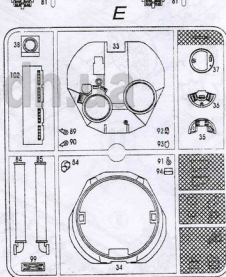
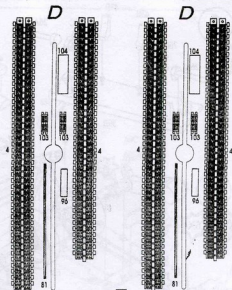
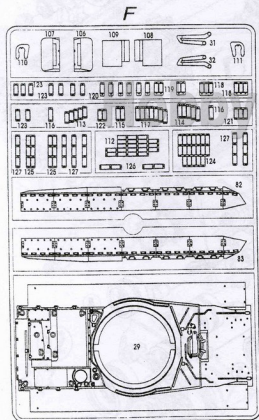
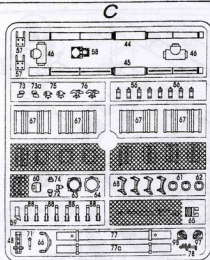
- |   |  |
|---|--|
| <b>G</b> H81 Оливково-жовтий<br>Matt Pale Yellow<br>Olivgelb, matt<br>Оливково-желтый       | <b>K</b> H155 Темно-оливовий<br>Matt Olive Drab<br>Olivgrau, matt<br>Темно-оливковый |
| <b>H</b> H93 Пустельго-жовтий<br>Matt Desert Yellow<br>Wüstengelb, matt<br>Пустельго-желтый | <b>L</b> H191 Сріблястий хром<br>Chrome Silver<br>Chromsilber<br>Серебристый хром    |
| <b>I</b> H118 Коричневий<br>Matt US Tan<br>USA-Hellbraun, matt<br>Коричневый                | <b>M</b> H208 Зелений<br>Signal Green<br>Signalgrün<br>Зеленый                       |

A



B





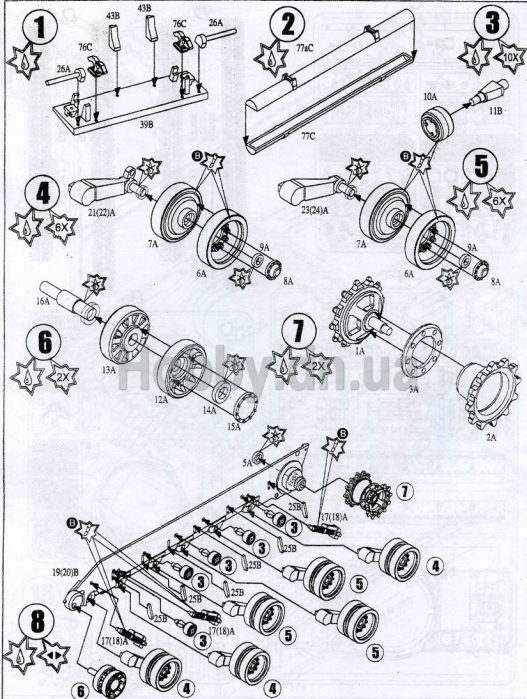
ПЯТИ  
SOLDER  
LOTEN  
ПЯТЬ



КІЛЬКІСТЬ ОПЕРАЦІЙ  
NUMBER OF WORKING STEPS  
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE  
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦІЙ



НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ  
APPLY DECAL  
ABZIEHBILDER ANBRINGEN  
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ



4



КЛЕИТИ  
GLUE  
KLEBEN  
КЛЕИТЬ



ПОВТОРИТИ З ПРОТИВНОГО БОКУ  
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE  
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGENDE SEITE WIEDERHOLEN  
ПОВТОРИТИ С ПРОТИВНОПОЛЮЩОЇ СТОРОНИ

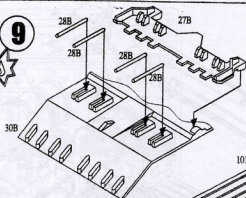


НЕ КЛЕИТИ  
DO NOT GLUE  
NICHT KLEBEN  
НЕ КЛЕИТИ

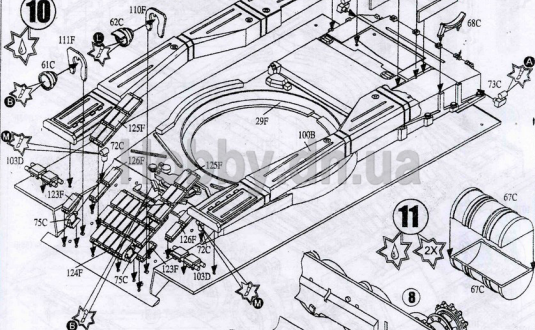


ФАРБУВАТИ  
PAINT  
FÄRBen  
КРАСИТИ

9



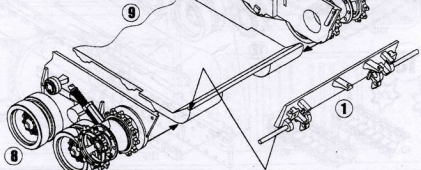
10



11



12



ПАРТИ  
SOLDER  
LOTEN  
ПАРТЬ

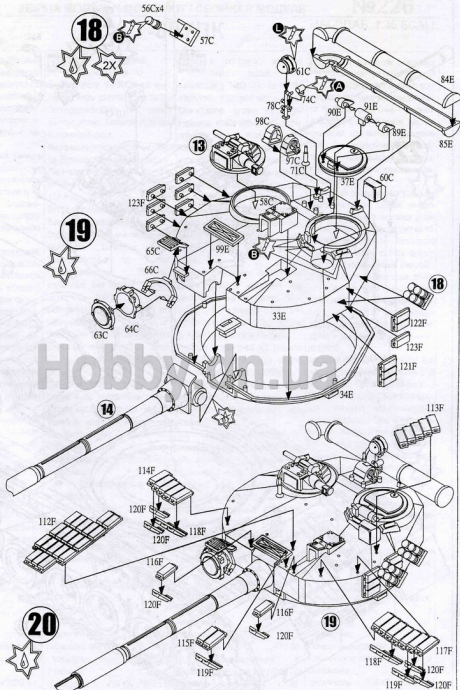


КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ  
NUMBER OF WORKING STEPS  
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE  
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ



НАНЕСИТИ ДЕКАЛЬ  
APPLY DECAL  
ABZIEHBILDER ANBRINGEN  
НАНЕСИТИ ДЕКАЛЬ





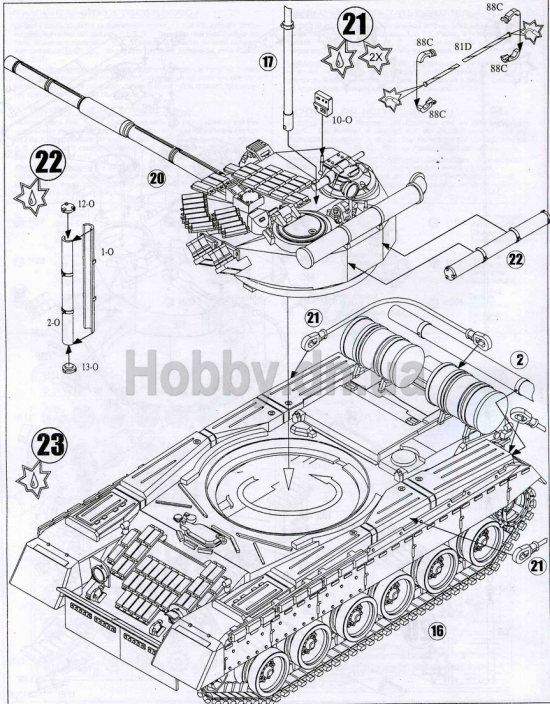
ПЯТИ  
SOLDER  
LOTEN  
ПЯТЬ

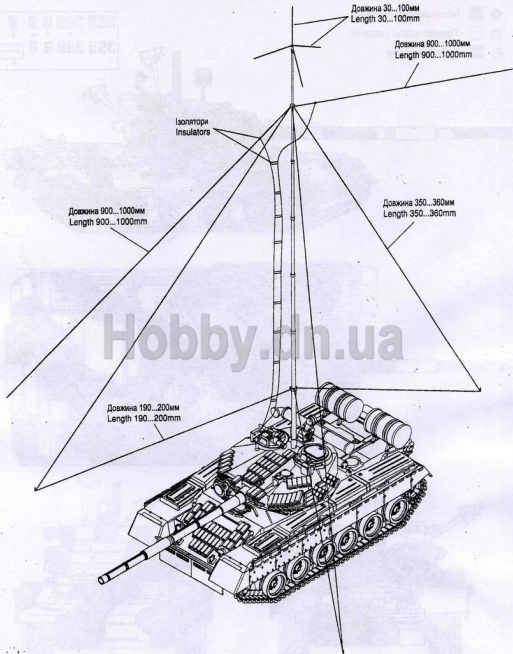


КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ  
NUMBER OF WORKING STEPS  
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE  
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ



НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ  
APPLY DECAL  
ABZIEHBILDER ANBRINGEN  
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ





ПЯТИ  
SOLDER  
LOTEN  
ПЯТЬ



КІЛЬКІСТЬ ОПЕРАЦІЙ  
NUMBER OF WORKING STEPS  
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE  
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦІЙ



СВЕРДЛИТИ  
OPEN HOLE  
OFFEN  
СВЕРЛИТЬ



НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ  
APPLY DECAL  
ABZIEHBILDER ANBRINGEN  
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ

# ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ЛІСО-СТЕПОВОЇ МІСЦЕВОСТІ

- X** ■ - Темно-оливковий (матовий)
- G** ■ - Оливково-жовтий (матовий)
- B** ■ - Чорний (матовий)

398	398	9	9	
1	2	3	4	5
398	398	9	8	
				6

